

# HECHT®

## made for garden

Manual de utilizare pentru pompă submersibilă de apă

### HECHT 3166



Felicitări pentru achiziționarea produsului marca HECHT. Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare!







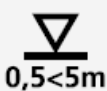






**FELICITĂRI PENTRU ACHIZIȚIONAREA PRODUSULUI MARCA HECHT.** Acest manual conține informații importante despre siguranță, instalare, utilizare, întreținere, depozitare și depanare. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi informațiile pe viitor sau pentru fi utile altor utilizatori. Având în vedere dezvoltarea tehnologică constantă și adaptarea la cele mai noi standarde de exigență ale UE, modificările tehnice și de design pot fi efectuate fără o notificare prealabilă. Fotografiiile sunt doar în scop ilustrativ și este posibil să nu se potrivească exact cu produsul în sine. Nu este posibil să se exercite orice acțiune în justiție legată de manualul de utilizare. Pentru orice nelămurire, contactați importatorul sau distribuitorul.



**Înainte de a folosi acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare!**

<b>SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ.....</b>	<b>3</b>
<b>SPECIFICAȚII.....</b>	<b>4</b>
<b>DESCRIEREA PRODUSULUI.....</b>	<b>4</b>
<b>MANUAL DE UTILIZARE.....</b>	<b>5</b>
<b>CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI.....</b>	<b>15</b>
<b>DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....</b>	<b>16</b>

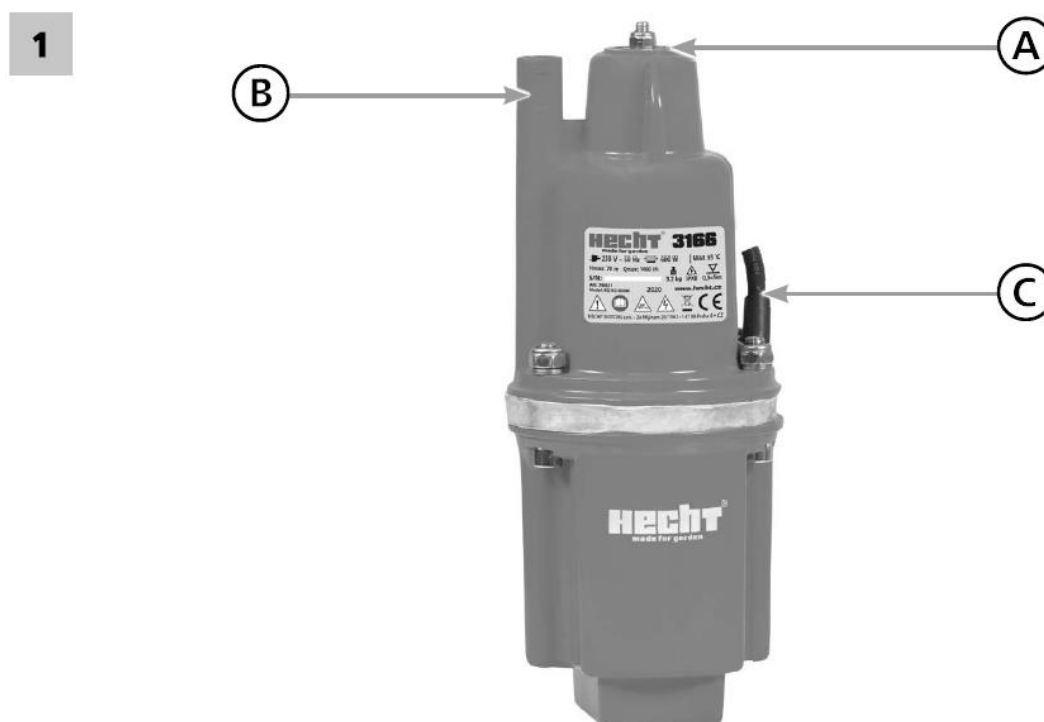
## SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

	<p>Produsul dvs. trebuie folosit cu atenție. În acest sens, au fost amplasate etichete pe produs, pentru a vă reaminti în imagini principalele precauții ce trebuie luate în timpul utilizării. Semnificația lor este explicată mai jos.</p>
	<p>Aceste etichete sunt considerate o parte a produsului și nu pot fi îndepărtate sub nicio formă de pe produs. ATENȚIE: Păstrați simbolurile de siguranță clare și vizibile pe produs. Înlocuiți simbolurile dacă lipsesc sau sunt ilizibile.</p>
	Pericol (în general)
	Citiți manualul de instrucțiuni
	Atenție! Tensiune periculoasă!
	Temperatura maximă a apei.
	Înainte de setare și curățare, în situația unei încălcări sau deteriorări a cablului de alimentare, opriți motorul și deconectați ștecherul de la priză.
	Nivel de protecție.
	Adâncimea de imersie
	Tensiune
	Putere motor
	Greutate
	Nu debarasați produsele electrice împreună cu deșeurile menajere.
	Produs în conformitate cu standardele UE în vigoare.
	Nivelul de putere acustică
<b>IAN</b>	Numărul Articolului de Identificare

## SPECIFICAȚII

Tensiune nominală	<b>230 V ~</b>
Frecvență nominală	<b>50 Hz</b>
Putere nominală	<b>600 W</b>
Clasa de protecție	<b>I</b>
Protecția la intemperii	<b>IPX8</b>
Debit maxim	<b>1400 l/h</b>
Înălțimea maximă de refulare	<b>70 m</b>
Adâncimea de lucru min./max.	<b>0,5 – 5 m</b>
Lungimea cablului	<b>10 m</b>
Dimensiuni pompă (diametru/înălțime)	<b>100 mm / 265 mm</b>
Greutate	<b>3,2 kg</b>
Poziția de lucru	<b>Verticală (scufundată)</b>
Condiții de utilizare	<b>+5°C - + 35°C</b>
Temperatura maximă a apei	<b>35 °C</b>
Timpul de lucru / pauză	<b>45 min. / 15 min.</b>
<p>Producătorul își rezervă dreptul de a putea exista erori de printare și discrepanțe în reprezentare; de asemenea, pot fi modificări tehnice care nu afectează parametri principali și funcția dispozitivului, fără o notificare în prealabil.</p>	

## DESCRIEREA PRODUSULUI



<b>A.</b>	Admisia apei
<b>B.</b>	Evacuare apă
<b>C.</b>	Cablu de alimentare

# MANUAL DE UTILIZARE

## CONȚINUT

**SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ**

**SPECIFICAȚII**

**DESCRIEREA PRODUSULUI**

**CONDIȚII DE UTILIZARE**

INSTRUIRE

**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

PRIMUL AJUTOR

RISCURI REZIDUALE

CERINȚE ELECTRICE

**DESPACHETAREA**

**INSTALAREA POMPEI**

**ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE**

CURĂȚARE

DEPOZITARE

TRANSPORT

**DEPANARE**

**SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB**

**DEBARASAREA**

**GARANȚIA PRODUSULUI**

**CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI**

**DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**

**Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor evidențiate mai jos:**



**AVERTIZARE!** Acest cuvânt de avertizare indică o situație ce se poate dovedi periculoasă și avea ca rezultat moartea sau o accidentare serioasă, dacă nu este respectat.



**ATENȚIE:** Un cuvânt de avertizare. Dacă nu se respectă instrucțiunile, vă avertizăm cu privire la un posibil pericol de lezionare minoră și/sau deteriorarea produsului și a proprietății.



Mesaj important.



**Notă:** Furnizează informații utile.

## CONDIȚII DE UTILIZARE

**Acest produs este aprobat exclusiv pentru utilizare în conformitate cu descrierea și instrucțiunile de siguranță specificate în acest manual de utilizare**

Orice altă utilizare nu este conform scopului prevăzut. Utilizarea necorespunzătoare nu va fi acoperită de garanție iar producătorul nu poate fi tras la răspundere. Utilizatorul este răspunzător pentru toate prejudiciile cauzate terților și a bunurilor acestora. Modificările neautorizate aduse produsului exclude orice responsabilitate din partea producătorului pentru daunele care decurg din acestea.

Vă rugăm să rețineți că echipamentul nostru nu a fost conceput pentru a fi utilizat în aplicații de larg consum, comerciale sau industriale. Garanția noastră va fi anulată în cazul în care produsul este utilizat în scopuri de larg consum, comerciale sau industriale, sau în scopuri echivalente.

**ATENȚIE Nu suprasolicitați produsul – utilizați-l numai în intervalul de performanță pentru care a fost construit.**

Pompa submersibilă (numită în continuare: pompă) poate fi utilizată pentru pomparea apelor subterane de utilitate (din bazine subterane sau puțuri) dacă diametrul interior al sondei este de cel puțin 110 mm. Când pompați ape de suprafață (lacuri, cisterne, butoaie), trebuie luați în considerare faptul că trebuie întotdeauna asigurată o înălțime a apei de cel puțin 1 m de la partea de jos a pompei.

**ATENȚIE! Pompele vibrante nu sunt proiectate pentru a fi utilizate o perioadă lungă de timp. Opriți pompa dvs. timp de 15 minute după fiecare 45 de minute de funcționare. N-o folosiți pentru pomparea de apă cu nămol sau un alt tip de apă poluată.**

**ATENȚIE! Temperatura maximă a lichidului care urmează să fie pompat într-o funcționare continuă nu trebuie să depășească 35°C. Pompa nu trebuie să fie utilizată pentru a pompa lichide inflamabile, gazoase sau explozive. De asemenea, trebuie evitată pomparea unei ape excesiv de acidă sau alcalină sau alte fluide abrazive (acizi, baze, infiltrații din siloz etc) și substanțe abrazive (nisip).**

**ATENȚIE! Nu lăsați niciodată pompa se usuce și n-o utilizați cu un flux complet închis. Garanția producătorului va fi anulată dacă pompa se deteriorează din cauză că este lăsată să funcționeze uscată și fără debit.**

## CONDIȚII DE UTILIZARE

**ATENȚIE! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE!** Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare. Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță.

**NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR ȘI A MĂSURILOR DE SIGURANȚĂ POATE AVEA CA REZULTAT DETERIORAREA PRODUSULUI SAU ACCIDENTĂRI SERIOASE, CHIAR FATALE.**

Dacă observați deteriorări din timpul transportului sau despachetării, anunțați-vă imediat furnizorul. **NU UTILIZAȚI PRODUSUL.**

### TERMENI SPECIFICI ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE

Acest produs este aprobat pentru a fi utilizat exclusiv pentru:

- Pompa submersibilă (numită în continuare "pompă") poate fi utilizată pentru pomparea apelor subterane de utilități (din bazine subterane sau puțuri) dacă diametrul interior al puțului este de cel puțin 110 mm.
- În conformitate cu descrierea și cu instrucțiunile de siguranță specificate în acest manual de utilizare

Orice altă utilizare nu este conform scopului prevăzut.

**Dacă produsul este folosit în alt scop decât cel prevăzut sau dacă se fac modificări neautorizate, garanția și responsabilitatea pentru defecte, precum și responsabilitatea din partea producătorului, vor fi anulate.**

**Nu suprasolicitați produsul! Utilizați-l doar pentru aplicațiile pentru care a fost conceput.** Un produs conceput pentru un anumit scop va funcționa mai eficient și în siguranță decât unul cu o funcție similară. De aceea, utilizați produsul doar pentru scopul determinat.

Vă rugăm să rețineți că produsele noastre nu au fost concepute pentru uz comercial sau industrial. Nu ne asumăm răspunderea pentru acele produse utilizate în aceste condiții sau altele asemănătoare.

**Atunci când este necesar, respectați îndrumările legale și reglementările aplicabile pentru a preveni orice accident în timpul utilizării.**

**ATENȚIE! Nu utilizați niciodată produsul dacă este în apropierea altor persoane, mai ales a copiilor sau a animalelor de companie.**

Utilizatorul este responsabil pentru toate daunele cauzate terților și proprietății acestora.

**ATENȚIE! Păstrați acest manual de instrucțiuni și utilizați-l ori de câte ori aveți nevoie de informații. Dacă nu înțelegeți unele dintre aceste informații, contactați dealerul dvs. Dacă produsul este împrumutat unei alte persoane, trebuie să includeți și manualul.**

## INSTRUIRE

**ATENȚIE!** Toți utilizatorii trebuie să primească o instruire corespunzătoare în ce privește utilizarea, ajustarea și setarea produsului, inclusiv informații cu privire la operațiunile interzise.

**ATENȚIE!** Acest produs poate fi utilizat de copii mai mari de 8 ani și persoane cu abilități fizice, senzoriale și mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheate de o persoană competentă sau care a învățat cum să utilizeze produsul, despre utilizarea în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Copiilor nu le este permis să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizată de copii fără supraveghere.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

**ATENȚIE!** Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor de siguranță poate cauza un șoc electric, un incendiu și/sau leziuni grave.

Utilizarea altor accesorii sau atașamente decât cele menționate în instrucțiunile de utilizare poate cauza leziuni.

- Protejați-vă de un șoc electric.
- Familiarizați-vă cu produsul dvs. Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Obișnuiți-vă cu aplicările și limitele sale, precum și pericolele implicate atunci când se utilizează acest produs. Familiarizați-vă cu controalele produsului și modul în care trebuie să le utilizați.
- Fiți atenți în timpul lucrului, concentrați-vă la ceea ce faceți și folosiți-vă bunul simț.
- Dacă produsul nu este utilizat, acesta trebuie depozitat într-un loc uscat și sigur, unde să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu trageți niciodată ștecherul din priză ținând de cablu. Țineți la distanță cablul de alimentare de căldură, grăsime și margini ascuțite.
- Deconectați produsul de la priză înainte de a face ajustări, service, verificări, întreținere, manipulare.
- Asigurați-vă că atunci când conectați ștecherul la priză comutatorul este în poziția "OFF".
- Dacă produsul este utilizat în exterior, folosiți doar un prelungitor conceput pentru exterior și marcat corespunzător.
- Acordați atenție la ceea ce faceți, concentrați-vă la ceea ce faceți și nu lucrați cu produsul dacă sunteți oboseți, sub influența alcoolului, a drogurilor sau a unei medicații.
- Produsul a fost conceput în conformitate cu cerințele și standardele de siguranță aplicabile. Toate reparațiile trebuie realizate doar de o persoană calificată iar piesele de schimb trebuie înlocuite cu unele originale, în caz contrar utilizatorul poate fi pus în pericol.
- Verificați cu regularitate cablul de alimentare și verificați dacă există semne de deteriorare sau îmbătrânire.
- Evitați pornirea accidentală.

**ATENȚIE!** Nu conectați un cablu deteriorat și nu atingeți cablul deteriorat înainte de a-l deconecta de la priză. În caz contrar, se poate produce un șoc electric. Dacă sursa este deteriorată, înlocuiți-o într-un centru de service autorizat, pentru a preveni orice situație periculoasă..

**ATENȚIE!** Temperatura maximă a lichidului care urmează să fie pompat în funcționare continuă nu trebuie să depășească 35°C. Aceasta pompă nu trebuie să fie utilizată pentru a pompa lichide inflamabile, gazoase sau explozive. De asemenea, trebuie evitată pomparea apei excesiv de acidă sau alcalină sau alte fluide agresive (acizi, baze, infiltrații din siloz etc) și substanțe abrazive (nisip).



**ATENȚIE!** Nu lăsați niciodată pompa se usuce și n-o utilizați cu un flux complet închis. Garanția producătorului este anulată în cazul în care pompa este deteriorată din cauză că este lăsată să funcționeze pe uscat și fără debit.

## **PROTECȚIA PERSONALĂ ȘI PRIMUL AJUTOR**

- **În caz de leziuni, procedați întotdeauna în conformitate cu principiile de prin ajutor.**
- Dacă se produce un **șoc electric**, trebuie să vă puneți accent pe siguranță mai mult ca oricând și să eliminați orice risc. Persoana afectată rămâne de obicei în contact cu echipamentul electric (sursa leziunii) din cauza spasmelor musculare de la șocul electric. Procesul traumatic continuă în acest caz. De aceea, este necesar ca mai întâi **SĂ OPRIȚI PRODUSUL** prin orice mijloc. **APELAȚI SERVICIUL DE AMBULANȚĂ** sau un alt serviciu profesional, apoi aplicați **PRIMUL AJUTOR!** Asigurați-vă că au fost eliberate căile respiratorii, verificați respirația, pulsul, așezați persoana afectată pe spate în poziție dreaptă, îndoiți-i genunchiul și deschideți-i mandibula. Dacă este necesar, începeți să-i faceți respirație artificială și masaj la inimă.

## **ÎN SITUAȚIA UNUI INCENDIU:**

- Pentru a stinge incendiu, folosiți un extingtor potrivit (CO<sup>2</sup>, Pudră Uscată, halotron).
- **NU VĂ PANICAȚI.** O reacție panicată poate cauza mai multe daune.

## **RISCURI REZIDUALE**

Chiar dacă produsul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile, este imposibil de eliminat toate riscurile asociate cu funcționarea sa. Următoarele riscuri pot să apară, riscuri rezultate din construcția sa:

- Pericol electric cauzat de contactul cu piese sub tensiune înaltă (contact direct) sau cu piese de schimb, care au fost sub o înaltă tensiune din cauza unor defecțiuni ale dispozitivului (contact indirect).
- Pericole cauzate de imposibilitatea de a opri produsul în cele mai bune condiții, legate de soliditatea mânerului și plasarea dispozitivului de închidere a motorului.
- Pericole cauzate de desprinderea unor părți și stropirea cu lichide.

**ATENȚIE!** Acest produs generează un câmp electromagnetic de intensitate mică. Acest câmp poate interfera în anumite circumstanțe cu implanturi medicale. Pentru a reduce riscul de accidente grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul lor și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.

## **CERINȚE ELECTRICE**

- Nu utilizați niciodată produsul la o altă tensiune nominală de maxim 230V/50Hz. Circuitul trebuie să aibă o protecție de curent corespunzătoare.
- Conectați produsul doar la un circuit electric protejat de o siguranță cu un curent rezidual de maxim 30 mA.

## DESPACHETAREA

- Scoateți cu atenție produsul din cutie.
- Verificați cu atenție toate componentele.
- Nu debarasați materialele de ambalare până când nu ați analizat cu atenție dacă a rămas în ele vreo piesă a produsului.
- Componentele ambalajului (pungi de plastic, agrafe, etc) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor; ar putea crea unele pericole. Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile din plastic, cu foliile sau alte piese mici, pentru a evita pericolul de înghițire sau sufocare!
- Dacă observați daune în timpul transportului sau dacă pachetul este incomplet, anunțați-vă furnizorul imediat. Nu utilizați produsul!
- Vă recomandăm să păstrați ambalajul pentru o utilizare ulterioară. Materialele de ambalare trebuie să fie reciclate sau debarasate în conformitate cu legislația în vigoare. Sortați părțile ambalajului în funcție de material și predați-le centrelor de colectare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

## CONȚINUTUL PACHETULUI

Pompa și cablul de alimentare, manualul de utilizare

- **Accesoriile standard pot fi modificate fără o înștiințare în prealabil.**
- Acest produs nu necesită asamblare.

## INSTALAREA POMPEI

**ATENȚIE! Pompa poate fi utilizată doar în poziție verticală!**

Dacă amplasați pompa într-o fântână, aceasta nu trebuie poziționată la mai mult de 0,5 m de partea de jos a fântânii și la o adâncime de la 0.5 m la 5 m sub suprafață, dar este rezonabil să fie așezată lângă coloana de apă. Un furtun de  $\frac{3}{4}$  cu o rezistență la presiune de cel puțin 6 bari trebuie să fie conectat la legătura livrată prin intermediul un colier. Se recomandă utilizarea a două coliere. Cablul de sârmă suspendat sau firul de plastic de cel puțin 500 N capacitate de încărcare trebuie să fie fixat la clema ce se găsește pe capac în așa fel încât pompa să atârne vertical.

**ATENȚIE! Este interzisă suspendarea pompei de furtun sau de cablul de alimentare!**

Legați aprox. fiecare 2 m de cablu, furtunul și cablul de suspendare, cu o bandă sau clemă de plastic cu izolare în așa fel încât cablul electric să nu fie tensionat. În puțuri, aplicați un inel de cauciuc pentru a proteja pompă și peretele puțului. Acesta poate fi tras în sus pe carcasa pompei.

**ESTE INTERZISĂ:**

- atingerea pompei atunci când este pornită!
- ridicarea pompei de cablul electric!
- pornirea pompei insuficient scufundată

Dacă este deteriorat cablul de alimentare al pompei, acesta trebuie reparat sau înlocuit doar într-un service autorizat.

**ATENȚIE!** Dacă pompa nu livrează apă în scurt timp (max. 30 secunde) de la pornire, opriți-o imediat și contactați un service!

**IMPORTANT** În timpul funcționării, trebuie să fie întotdeauna asigurată deasupra pompei o coloană de apă de cel puțin 0,5 m înălțime, dacă este posibil.

**ATENȚIE!** Este interzisă pomparea apei de canalizare agresivă chimic, o apă de o temperatură mai mare de 35°C, sau apă care conține nămol, nisip sau pietriș, sau orice alt lichid în afară de apă! Aceasta va cauza o defecțiune caracteristică la pompă în cazul în care calea de curgere a apei este înfundată conștient (robinetele de la capătul furtunului de pulverizare) sau din greșeală (răsucirea furtunului de pulverizare). În aceste cazuri, aerul care iese din partea interioară a pompei și asigură funcționarea continuă va fi presat, unele camere de aer vor fi umplute cu apă și pompa se va arde!

## ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

**ATENȚIE!** Pentru a asigura o funcționare corespunzătoare a produsului, acesta trebuie verificat și ajustat de un personal calificat într-un centru de service autorizat cel puțin o dată pe an.

**O bună întreținere este esențială pentru funcționarea sigură, economică și fără probleme.**

Nerespectarea instrucțiunilor de întreținere și a măsurilor de siguranță vă poate pune în pericol de accidentare sau chiar să vă pierdeți viața. Respectați întotdeauna și măsurile de precauție din acest manual de instrucțiuni.

**ATENȚIE!** Înainte de a efectua orice operațiune la produs (întreținere, verificare, înlocuirea accesoriilor, service) sau înainte de a-l depozita, **OPRIȚI ÎNTOTDEAUNA MOTORUL**, așteptați ca piesele mobile să se oprească și așteptați ca produsul să se răcească. Evitați pornirea accidentală a motorului. Deconectați bujia (deconectați de la sursa de alimentare). Dacă produsul este echipat cu o cheie, detașați-o.

**ACEST AVERTISMENT NU ESTE REPETAT ÎN NICI UNUL DIN URMĂTOARELE PUNCTE!**

- Asigurați-vă întotdeauna că toate piulițele și bolțurile sunt strânse bine și că produsul este într-o stare bună de funcționare.
- Păstrați produsul într-o stare bună și, dacă este necesar, schimbați etichetele de avertizare și de ghidare de pe produs.
- Din motive de siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Utilizați doar piese de schimb originale. Piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot cauza daune neprevăzute.
- Reparațiile și operațiunile de întreținere care nu sunt descrise în această secțiune, care sunt mai complicate, sau necesită scule speciale, trebuie adresate unui service autorizat.

## CURĂȚAREA

**IMPORTANT!** Nu utilizați niciodată detergenți agresivi sau solvenți de curățare.

## DEPOZITAREA

- Depozitați produsul într-un loc unde să nu fie la îndemâna copiilor.
- Opriți produsul și deconectați-l de la priză dacă nu este utilizat.
- Așteptați ca motorul să se răcească înainte de a-l depozita într-un spațiu închis.
- Nu depozitați produsul în pentru o perioadă lungă în lumina directă a soarelui.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate, pentru siguranța dvs.
- Depozitați produsul într-un loc curat, uscat, întunecat și ferit de îngheț, protejat de praf și ferit de accesul copiilor. Temperatura ideală de stocare este cuprinsă între 5 și 30 ° C.
- Folosiți cutia originală pentru depozitare, ori de câte ori este posibil.
- Acoperiți produsul cu o protecție corespunzătoare, care nu reține umezeala. Nu folosiți folie de plastic ca învelitoare împotriva prafului. O învelitoare non poroasă va reține umezeala în jurul motorului, favorizând rugină și coroziunea.

## TRANSPORT

Opriți motorul și deconectați produsul de la priză. Când îl transportați, aveți grijă să nu-l scăpați, sau să aplicați un alt fel de șoc asupra acestuia. Pentru transport, produsul trebuie să fie fixat pentru a nu aluneca și pentru a nu se răsturna. Nu așezați obiecte pe produs.

## DEPANAREA

**ATENȚIE! Problemele tehnice care necesită o intervenție specializată trebuie rezolvate într-un service autorizat. Intervențiile necorespunzătoare pot cauza daune. Dacă nu reușiți să rezolvați problemele cu instrucțiunile descrise mai jos, contactați un centru de service autorizat.**

Probleme	Cauză posibilă	Rezolvare
Debitul de apă a scăzut și pompa funcționează fără aproape nici un zgomot.	Tensiunea de alimentare a scăzut.	Contactați furnizorul de energie electrică.
Debitul și presiunea apei au crescut brusc .	Tensiunea de alimentare a crescut.	Contactați furnizorul de energie electrică.
Debitul de apă a scăzut, dar zgomotul pompei a crescut.	Diafragma pompei este uzată.	Contactați un service autorizat.
Debitul de apă a scăzut, dar zgomotul pompei nu s-a schimbat.	Supapa de retur este uzată.	Înlocuiți supapa de retur.
Pompa s-a oprit automat când a fost pornită	Scurt-circuit la pompa/cablul de alimentare.	Contactați un service autorizat.

## SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

- Asigurați-va ca produsul pe benzină este deservit de un personal de reparații calificat, utilizând numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței produsului pe benzină.
- Dacă aveți nevoie de sfaturi tehnice, reparații, piese de schimb originale, contactați cel mai apropiat service autorizat HECHT. Pentru informații cu privire la locații de service, accesați **www.hecht.cz**
- Atunci când comandați piese de schimb, vă rugăm să menționați numărul piesei; acesta poate fi găsit accesând **www.hecht.cz**

## DEBARASAREA

- Debarasați produsul, accesoriile și ambalajul în conformitate cu cerințele de protecție a mediului la centru de reciclare colector.
- Acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Protejați mediul și debarasați acest produs la punctele de colectare desemnate, unde vor fi primite gratuit. Pentru mai multe informații vă rugăm să contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare. Depozitarea necorespunzătoare poate fi pedepsită în conformitate cu reglementările naționale.

## GARANȚIA PRODUSULUI

- Pentru acest produs, oferim o garanție legală, o responsabilitate pentru defecte, timp de **24 de luni de la data achiziției**.
- Pentru uz **corporativ, comercial, urban și altele decât utilizarea privată**, oferim o garanție legală și o responsabilitate legală pentru defecte timp de 6 luni de la data achiziției.
- Toate produsele sunt proiectate pentru uz casnic, dacă nu există o altă informație în manualul de instrucțiuni sau descrierea de funcționare. Atunci când se utilizează în caz contrar sau în contradicție cu manualul de instrucțiuni, cererea nu este recunoscută ca fiind legitimă.
- Alegerea unui produs necorespunzător și faptul că produsul nu îndeplinește cerințele dumneavoastră, nu poate fi un motiv pentru plângere.
- Cumpărătorul are dreptul de a solicita vânzătorului să verifice funcționalitatea produsului și să se familiarizeze cu funcționarea sa.
- O condiție prealabilă primirii cererilor de garanție este că orientările pentru funcționare, service, curățenie, depozitare și întreținere au fost urmate.
- Deteriorările cauzate de uzura fizică și rupere, supraîncărcare, utilizarea incorectă sau intervenții în afara unui service autorizat în perioada de garanție, sunt excluse de la garanție.
- Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea obișnuită și componente denumite consumabile comune (de exemplu: rulmenți, perii de carbon, comutatoare, etc.).
- Este exclusă de la garanție uzura cauzată de utilizarea obișnuită a produsului sau a pieselor produsului și alte piese afectate de uzura naturală.
- Pentru piesele vândute la un preț mai mic, garanția nu acoperă defectele pentru care a fost negociat prețul mai mic.
- Daunele cauzate de defecte ale materialelor sau de o eroare a producătorului vor fi remediate gratuit printr-o livrare - înlocuire sau reparație. Se consideră că produsul revine în centrul nostru de service în întregime și cu dovada cumpărării.
- Instrumentele de curățare, întreținere, inspecție și de aliniere nu fac parte din actul de garanție și sunt servicii plătite.
- Reparațiile care nu fac obiectul garanției, se pot face în centrul nostru de service, contra cost. Centrul nostru de service va fi bucuros să vă elaboreze un buget al costurilor.

- Vom lua în considerare numai dispozitivele care au fost livrate curate, complete, cu condiția ca acestea să fie ambalate corespunzător și să se facă plata. Produsele trimise ca bunuri neplătite, ca bunuri voluminoase, cu transport special, nu vor fi acceptate.
- În caz de cerere de garanție justificată, vă rugăm să contactați centrul nostru de service. Acolo veți primi informații suplimentare cu privire la prelucrarea cererilor.
- Informații despre locațiile de service se găsesc la **[www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)**.
- Vă debarasăm gratuit vechile dumneavoastră produse electrice.

## CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI

Denumirea produsului *	
Model *	
Data cumpărării *	
Numărul de serie al produsului *	
Cumpărător (nume, numele companiei), adresă*	
Confirm că am primit produsul complet funcțional împreună cu instrucțiuni și dovada de cumpărare de la un dealer oficial autorizat HECHT MOTORS și accept termenii acestei garanții.	
*A se completa de către vânzător	
Semnătura cumpărătorului/	Ștampila și semnătura/
<b>SERVICE CENTRAL/ CENTRÁLNÍ SERVIS / CENTRÁLNY SERVIS / SERWIS CENTRALNY</b> HECHT MOTORS. s r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel: +420 323 601 347, Fax: +420 323 661 348, <a href="http://www.hecht.cz">www.hecht.cz</a> , <a href="mailto:servis@hecht.cz">servis@hecht.cz</a> HECHT SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel: +421 46 542 03 20, Fax: +421 46 542 72 07, <a href="http://www.hecht.sk">www.hecht.sk</a> , <a href="mailto:reklamacie@hecht.sk">reklamacie@hecht.sk</a> HECHT Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel: 48 957 117 140, Fax: 48 957 117 141, <a href="http://www.hechtpolska.pl">www.hechtpolska.pl</a> , <a href="mailto:info@hechtpolska.pl">info@hechtpolska.pl</a> HECHT HUNGARY Kft., Il. Rakoczi Ferenc ut 323, 1214 Budapest, <a href="http://www.hecht.hu">www.hecht.hu</a> , <a href="mailto:szerviz@hecht.hu">szerviz@hecht.hu</a>	

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarații de conformitate":
<b>HECHT MOTORS. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661</b>
Declarăm pe propria răspundere următoarele:
Produsul:
<b>Pompă submersibilă</b>
Denumire comercială:
<b>HECHT 3166</b>
Model:
<b>KQ-KC-60040</b>
Numărul de serie:
<b>202000001 – 202099999; 202100001 – 202199999</b>
Următoarele directive armonizate # standarde # certificate au fost utilizate pentru a garanta conformitatea:
<b>2014/35/EU # EN 60335-1+A11; EN 60335-2-41+A1+A2; EN 62233 # 160600799HZH-V1 2014/35/EU # EN 55014-1+A1+A2; EN 61000-3-3; EN 61000-3-3 # 160600800HZH-V1 2011/65/EU&amp;(EU)2015/863 # RoHS IEC 62321-x # BSTSH190611697403CR</b>
Această declarație a fost emisă pe baza certificatului și a protocoalelor de măsurare ce aparțin de:
<b>Intertek Testing Services Hangzhou 16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, P.R.China; Dongguan BST Testing Co., Ltd., A1201-1204 Xinsanqi of Dongbao Road, Dongcheng District, Dongguan, Guandong, P.R. China</b>
<b>Confirmăm prin prezenta că:</b>
- Acest produs, definit de datele menționate, este în conformitate cu cerințele de bază menționate în reglementările guvernamentale și cerințele tehnice și este sigur pentru o funcționare în regim normal, pentru utilizarea stabilită de producător
- Au fost luate măsuri pentru a asigura conformitatea tuturor produselor introduse pe piață cu documentația tehnică și cerințele reglementărilor tehnice
În Praga, la data de
<b>28.05.2020</b>
Nume:
<b>Rudolf Runštuk</b>
Titlu: Director executiv